

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO -
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE****AUDI A3 3P - 5P 05/2003->**solo meccanismo - NO PANNELLO
mechanism only - NO PANEL
mécanisme (pas de moteur) - PAS DE PANNEAU**ref. 100073-100074**Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόςθιος - Vorne - DelanteroPosteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero

Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ANTIΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:

3P Ds-R (8P3837462A) ; 5P Ds-R (8P4837462A)

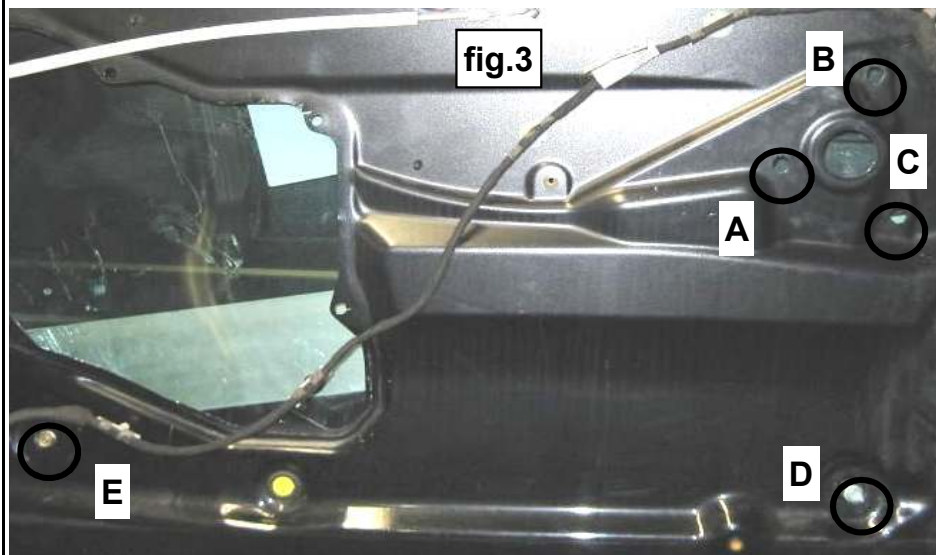
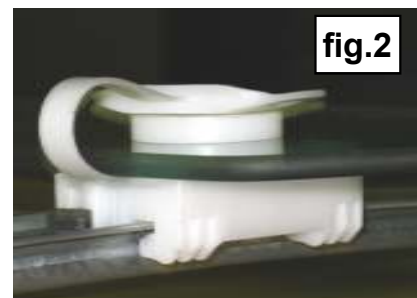
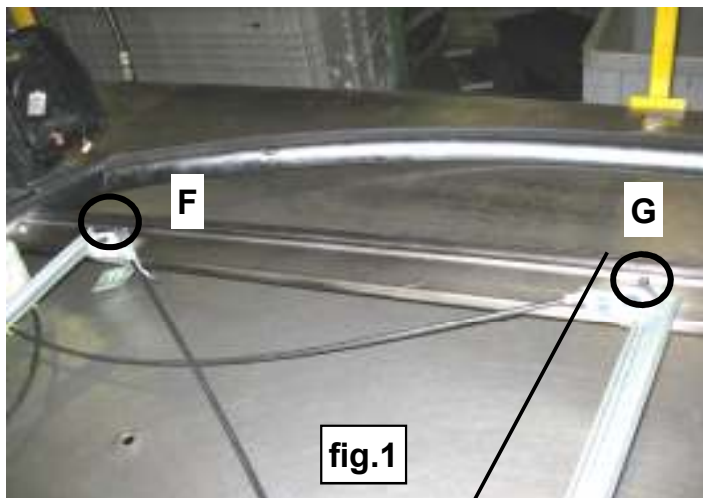
3P Sn-L (8P3837461A) ; 5P Sn-L (8P4837461A)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D-E-F-G corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D-E-F-G sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D-E-F-G correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D-E-F-G correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A-B-C-D-E-F-G αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A-B-C-D-E-F-G entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A-B-C-D-E-F-G son los mismos del elevalluna original

segue **AUDI A3 3P - 5P 05/2003->**solo meccanismo - NO PANNELLO
mechanism only - NO PANEL
mécanisme (pas de moteur) - PAS DE PANNEAU**ref. 100073-100074**SEQUENZA OPERAZIONI :

- 1) Fissare le guide sulla cornice vetro nei punti di ancoraggio superiori F - G usando le viti originali come da fig.1
- 2) Alloggiare il vetro sui pattini di sollevamento, inserire il distanziale e bloccare con apposita forcina come da fig.2
- 3) Fissare il pannello porta nei punti A-B-C-D-E completando il fissaggio delle guide nella parte inferiore e bloccare con dadi - fig.3
- 4) Inserire e bloccare usando le viti originali il motoriduttore come da fig.4



segue **AUDI A3 3P - 5P 05/2003->**solo meccanismo - NO PANNELLO
mechanism only - NO PANEL
mécanisme (pas de moteur) - PAS DE PANNEAU**ref. 100073-100074****FRANCAIS****SEQUENCE OPERATIONS:**

- 1) Fixer les guides sur le cadre aux points F-G en utilisant les vis originales (photo 1)
- 2) Disposer la glace sur les pattes de soulèvement. insérer l'étrier et bloquer avec sa fourche (photo 2)
- 3) Fixer le panneau de la porte aux points A-B-C-D-E et terminer la fixation des guides dans la partie inférieure en bloquant avec les écrous (photo 3)
- 4) Insérer et bloquer le moteur en utilisant les vis originales (photo 4)

ENGLISH**OPERATIONS SUCCESSION:**

- 1) Fix the guides on the frame at points F-G by using original screws (picture 1)
- 2) Lodge the glass to the lifter plates, insert the spacer and block with its fork (picture 2)
- 3) Fix the door panel at points A-B-C-D-E and complete the fixing of the guide (down side) by tightening nuts (picture 3)
- 4) Insert and block motor by using original screws (picture 4)

ITALIANO**ATTENZIONE:**

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica **NON FUNZIONANO**.

Perché siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.

In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS**ATTENTION:**

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique **NE FONCTIONNENT PAS**.

Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée.

Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH**BE CAREFUL:**

After fitting our mechanism it will be necessary to **RE-ESTABLISH** the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.

In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled

DEUTSCH**VORSICHT:**

Nach Montage des Fensterheber-Mechanismus ist es erforderlich, die Funktionen neu zu initialisieren:

- Die Zündung einschalten, mit Hilfe des Schalters das Fenster ganz nach oben fahren und für weitere 3 Sekunden den Schalter gedrückt halten.

Der Initialisierungsprozess ist damit abgeschlossen, und die Funktionen des Fensterhebers sind wieder aktiviert.

ESPAÑOL**ATENCIÓN:**

Después del montaje de nuestro mecanismo, notarán que el cierre y la apertura automática **NO FUNCIONAN**.

Para que sean restablecidas estas funciones, proceder como sigue :

- introducir la llave de contacto, presionar el botón del elevalunas haciendo subir el cristal hasta arriba, y mantenerlo presionado durante 3 segundos.

De esta manera las funciones electrónicas adicionales del elevalunas, serán memorizadas y restablecidas de nuevo.